



Çekmiş elen-i dardını bû dehr-i fenânın
Var destini bûs eyle heman pîri muganın
Sunsun sana bir bâde ki râhat bula cânın
Anlarsın o dende nice dir zevki cihânın
Zevk ister isen mey ile meyhânedede vardır
er ne var ise hâlet-i nestânede vardır.

Dehr - Felek
Fenâ - Fânî olan, ölümlü
Bûs etnek- öpnek
Pîr-i mugân - neğhaneci
Bâde - içki
Mey - şarap
Hâlet- durum
Mestâne - mest olmuşcasına!